Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) erityisten toimenpiteiden käyttöön ottamisesta Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työntekijöiden tehtävien päättämiseksi

(95/C 246/05)

KOM(95) 327 lopull. — 95/0180(CNS)

(Komission esittämä 7 päivänä heinäkuuta 1995)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yhteisestä neuvostosta ja yhteisestä komissiosta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty henkilöstösääntökomitean lausunnon jälkeen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon tuomioistuimen lausunnon,

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon,

sekä katsoo, että

neuvosto on Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi säätänyt asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o ... erityisistä toimenpiteistä, jotka koskevat Euroopan yhteisöjen virkamiesten virkasuhteen lopullista päättämistä,

kyseisen liittymisen yhteydessä olisi säädettävä asetuksella mahdollisimman samankaltaisista toimenpiteistä myös sellaisen tilapäisen henkilöstön osalta, jolla on toistaiseksi tehty sopimus,

tällaisten toimenpiteiden tarkoituksena on mahdollistaa ensisijaisesti Itävallan, Suomen ja Ruotsin kansalaisille pääsy näin vapautuneisiin toimiin,

on selvää, ettei muuta henkilöstöä ja erityisesti Euroopan parlamentin poliittisissa ryhmissä työskenteleviä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan c kohdassa mainittujen edellytysten mukaisesti tehtäviään hoitavan tilapäisen henkilöstön tehtäviä voida päättää, jotta riittävä määrä Itävallan, Suomen ja Ruotsin kansalaisia voitaisiin ottaa palvelukseen tavanomaisissa urakehityksen olosuhteissa, jos ikäraja asetettaisiin 55 vuoteen, joka se on ollut virkamiehien ja tilapäisen henkilöstön osalta palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a kohdan mukaisesti,

toimielinten edun mukaisesti ja Euroopan parlamentin erityistilanteen huomioon ottamiseksi olisi otettava palvelukseen palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan c kohdassa tarkoitettuihin toimiin riittävä määrä Itävallan, Suomen ja Ruotsin kansalaisia tavanomaisissa urakehityksen olosuhteissa; tämän vuoksi olisi alennettava tämän uraalueen henkilöstön tehtävien päättämisen alaikäraja 50 vuoteen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yksikön edun mukaisesti ja Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan yhteisöihin liittymisestä johtuvien vaatimusten huomioon ottamiseksi jotkut toimielimet voivat 30 päivään kesäkuuta 2000 saakka toteutta Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a ja c kohdan mukaisesti tilapäisen henkilöstönsä osalta toimenpiteitä tehtävien lopulliseksi päättämiseksi jäljempänä säädetyin edellytyksin. Kyseisillä tilapäiseen henkilöstöön kuuluvilla, joilla on toistaiseksi tehty sopimus, on oltava kaiken kaikkiaan 15 palvelusvuotta ja heidän on oltava vähintään 50-vuotiaita, jos he kuuluvat palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan c kohdassa tarkoitettuun tilapäiseen henkilöstöön, ja 55-vuotiaita, jos he kuuluvat palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a kohdassa tarkoitettuun tilapäiseen henkilöstöön.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet vahvistetaan koskemaan 30:tä Euroopan parlamentin ja kahta talous- ja sosiaalikomitean tilapäiseen henkilöstöön kuuluvaa. Nämä määrät jakautuvat tämän asetuksen soveltamisaikaan kuuluvina ajanjaksoina seuraavasti:

	Euroopan parlamentti	*Talous- ja sosiaalikomitea*
1.7.1995—30.6.1996:	2	2
1.7.1996—30.6.1997:	7	
1.7.1997—30.6.1998:	6	
1.7.1998—30.6.1999:	9	
1.7.1999—30.6.2000:	6	

3 artikla

Ottaen huomioon yksikön edun yhteisön laajentumisen yhteydessä ja annettuaan henkilöstölle mahdollisuuden ilmaista kiinnostuksensa toimielin valitsee 2 artiklassa säädettyjen rajoitusten mukaisesti sekakomitean kuulemisen jälkeen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien joukosta ne, joihin sovelletaan 1 artiklassa säädettyä tehtävien lopullista päättämistä. Tällöin toimielin ottaa huomioon asianosaisten iän, pätevyyden, suorituskyvyn, käytöksen yksikössä, perhesuhteet ja palvelusvuodet.

Tällaista toimenpidettä ei saa missään tapauksessa toteuttaa ilman asianomaisen suostumusta.

4 artikla

1. Entisellä tilapäiseen henkilöstöön kuuluvalla, jonka osalta toteutetaan 1 artiklassa tarkoitettua toimenpidettä, on oikeus 70 prosentin kuukausittaiseen korvaukseen sen palkkaluokan ja tason peruspalkasta, johon asianomainen kuuluu palvelussuhteensa päättyessä ja joka on määritelty henkilöstösääntöjen 66 artiklassa olevassa taulukossa olevan palkan perusteella, joka on voimassa sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona korvaus on maksettava.

2. Oikeus korvaukseen päättyy viimeistään sen kuukauden viimeisenä päivänä, jona entinen tilapäiseen henkilöstöön kuuluva täyttää 65 vuotta, ja joka tapauksessa silloin, kun hän ennen tätä ikää täyttää vanhuuseläkkeen enimmäismäärään oikeuttavat edellytykset.

Tällöin entinen tilapäiseen henkilöstöön kuuluva saa automaattisesti oikeuden vanhuuseläkkeeseen, joka lasketaan palvelussuhteen ehtojen 39 ja 40 artiklan mukaisesti ja jota aletaan maksaa korvauksen viimeistä maksukuukautta seuraavan kalenterikuukauden ensimmäisenä päivänä.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyyn korvaukseen noudatetaan korjauskerrointa, joka vahvistetaan henkilöstösääntöjen 82 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti sille yhteisössä sijaitsevalle maalle, jossa korvauksensaaja on osoittanut asuinpaikkansa olevan.

Jos korvauksensaajan asuinpaikka on muualla kuin yhteisön jäsenmaassa, korvaukseen sovelletaan korjauskerrointa 100.

Korvaus ilmoitetaan Belgian frangeina. Se maksetaan korvauksensaajan asuinmaan valuuttana. Korvaus maksetaan kuitenkin Belgian frangeina, jos siihen sovelletaan toisessa alakohdassa tarkoitettua korjauskerrointa 100. Muina valuuttoina kuin Belgian frangeina maksettu korvaus lasketaan henkilöstösääntöjen 63 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen pariteettien perusteella.

4. Edellä 1 kohdassa säädetystä korvauksesta vähennetään asianomaisen uusissa tehtävissään tänä aikana saaman bruttopalkan määrä siltä osin, kuin se yhdessä tämän korvauksen kanssa on suurempi kuin korvauksen maksukuukauden ensimmäisenä päivänä voimassa olevan palkkataulukon perusteella laskettu korvauksensaajan viimeisin kokonaisbruttopalkka. Tähän palkkaan sovelletaan 3 kohdassa tarkoitettua korjauskerrointa.

Ensimmäisessä alakohdassa mainitulla bruttopalkalla ja viimeisimmällä kokonaisbruttopalkalla tarkoitetaan määriä, joista on jo vähennetty sosiaaliturvamaksut mutta ei veroja.

Asianomaisen on esitettävä vaaditut kirjalliset todisteet ja ilmoitettava toimielimelle kaikista sellaisista tekijöistä, jotka voivat vaikuttaa hänen oikeuteensa saada korvausta.

5. Henkilöstösääntöjen 67 artiklassa ja henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevien 1, 2 ja 3 artiklassa määriteltyjen edellytysten mukaisesti perhelisiä maksetaan joko 1 kohdassa tarkoitetun korvauksen saajalle tai henkilö(i)lle, jonka tai joiden huollettavaksi lapsi tai lapset on määrätty oikeudellisten säännösten perusteella tai oikeuden tai muun toimivaltaisen hallinnollisen viranomaisen päätöksellä; kotitalouslisä lasketaan tämän korvauksen perusteella.

6. Korvauksensaajalla on oikeus saada itselleen ja hänen vakuutuksensa kattamille henkilöille henkilöstösääntöjen 72 artiklassa määrätyn sairausvakuutusjärjestelmän mukaiset etuudet edellyttäen, että hän maksaa 1 kohdassa tarkoitetun korvauksen perusteella lasketun vakuutusmaksun ja että hän ei ole vakuutettu muussa lakiin tai asetukseen perustuvassa sairausvakuutusjärjestelmässä.

7. Entinen tilapäiseen henkilöstöön kuulunut säilyttää edelleen oikeuden palkkaluokkansa ja tasonsa mukaiseen vanhuuseläkkeeseen korvaukseen oikeuttavalta ajalta edellyttäen, että hän maksaa henkilöstösäännöissä määrätyt kyseiseen palkkaan perustuvat maksut tämän ajanjakson aikana ja hänen kokonaiseläkkeensä ei ylitä palvelussuhteen ehtojen II osaston 6 luvussa määrättyä enimmäismäärää. Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 5 artiklan määräyksiä sovellettaessa tätä ajanjaksoa pidetään palvelusaikana.

8. Jollei henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevista 1 artiklan 1 kohdan ja 22 artiklan määräyksistä muuta johdu, 1 kohdassa tarkoitettuun kuukausittaiseen korvaukseen oikeutetun entisen tilapäiseen henkilöstöön

kuuluneen jälkeenjääneellä puolisolla on oikeus, jos hän on ollut kyseisen henkilön puoliso vähintään vuoden ajan ennen kuin tämä lakkasi olemasta toimielimen palveluksessa, jälkeenjääneen eläkkeeseen, joka vastaa 60 prosenttia siitä vanhuuseläkkeestä, joka olisi maksettu entiselle tilapäiseen henkilöstöön kuuluvalle, jos tällä olisi ollut kuolinhetkellään siihen oikeus ilman palvelusvuosia ja ikää koskevia ehtoja.

Edellä 1 alakohdassa säädetyn jälkeenjääneen eläkkeen määrä ei saa olla pienempi kuin palvelussuhteen ehtojen II osaston 6 luvussa määrätyt määrät. Se ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin ensimmäisen vanhuuseläkkeen määrä, johon entinen tilapäiseen henkilöstöön kuulunut olisi ollut oikeutettu, jos hän olisi elossa ja hänelle olisi myönnetty vanhuuseläke, kun hän ei enää olisi ollut oikeutettu edellä mainittuun korvaukseen.

Edellä 1 alakohdassa mainittua avioliiton kestoa koskevaa ehtoa ei oteta huomioon, jos tilapäiseen henkilöstöön kuuluvan ennen tehtäviensä päättymistä solmimasta avioliitosta on syntynyt yksi tai useampia lapsia edellyttäen, että jälkeenjäänyt puoliso elättää tai on elättänyt näitä lapsia.

Tämä pätee myös, jos entisen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvan kuolema johtuu jostakin henkilöstösääntöjen liitteen lopussa VIII olevan 17 artiklan 2 kohdassa määrätyistä olosuhteista.

9. Jos 1 kohdassa säädettyyn korvaukseen oikeutettu entinen tilapäiseen henkilöstöön kuuluva kuolee, henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 2 artiklassa tarkoitetuilla, hänen huollettavanaan olevilla lapsilla on oikeus orvoneläkkeeseen palvelussuhteen ehtojen II osaston 6 luvun ja henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 21 artiklan määräysten mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.